

C-300

First Session, Thirty-ninth Parliament,
55 Elizabeth II, 2006

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-300

An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (direct sale of
grain)

FIRST READING, MAY 17, 2006

MR. RITZ

391298

C-300

Première session, trente-neuvième législature,
55 Elizabeth II, 2006

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-300

Loi modifiant la Loi sur la Commission canadienne du blé
(vente directe de grain)

PREMIÈRE LECTURE LE 17 MAI 2006

M. RITZ

SUMMARY

This enactment provides that producers of grain may sell grain directly to certain specified associations or firms engaged in the processing of grain, and transport grain for the purposes of those sales, without having to pay a fee to the Canadian Wheat Board.

SOMMAIRE

Le texte autorise les producteurs de grain à vendre directement du grain à certaines associations ou entreprises s'occupant de transformation du grain, et à transporter du grain aux fins de ces ventes, sans avoir à verser des droits à la Commission canadienne du blé.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-300

PROJET DE LOI C-300

An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (direct sale of grain)

Loi modifiant la Loi sur la Commission canadienne du blé (vente directe de grain)

R.S., c. C-24

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-24

1. The *Canadian Wheat Board Act* is amended by adding the following after section 45:

1. La *Loi sur la Commission canadienne du blé* est modifiée par adjonction, après l'article 45, de ce qui suit :

PERMITTED ACTIVITIES

ACTIVITÉS AUTORISÉES

Direct sale of grain

45.1 (1) Notwithstanding any other provision of this Act or the regulations, a producer may

(a) sell grain produced by the producer directly to an association or firm engaged in the processing of grain if a majority interest in the association or firm is held by a producer or producers based in Canada; and

(b) transport grain for the purposes of any such sale.

45.1 (1) Par dérogation à toute autre disposition de la présente loi ou de ses règlements, le producteur peut :

Vente directe de grain

a) vendre directement le grain qu'il produit à toute association ou entreprise s'occupant de transformation du grain dans laquelle une participation majoritaire est détenue par un producteur ou plusieurs producteurs établis au Canada;

b) transporter du grain aux fins de cette vente.

No fee payable

(2) No fee shall be imposed under this Act in respect of the sale or transportation of grain in accordance with subsection (1).

(2) Aucun droit n'est exigé au titre de la présente loi pour la vente ou le transport de grain effectués en vertu du paragraphe (1).

Aucun droit

